II

(Atti adottati a norma dei trattati CE/Euratom la cui pubblicazione non è obbligatoria)

DECISIONI

COMMISSIONE

DECISIONE DELLA COMMISSIONE

dell'8 aprile 2008

che modifica la decisione 2001/781/CE che istituisce un manuale degli organi riceventi e un repertorio degli atti che possono essere notificati o comunicati, in applicazione del regolamento (CE) n. 1348/2000 del Consiglio relativo alla notificazione e alla comunicazione negli Stati membri degli atti giudiziari ed extragiudiziali in materia civile e commerciale

[notificata con il numero C(2008) 1259]

(2008/541/CE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 1348/2000 del Consiglio, del 29 maggio 2000, relativo alla notificazione e alla comunicazione negli Stati membri degli atti giudiziari ed extragiudiziali in materia civile e commerciale [1], in particolare l'articolo 17, lettera a),

sentito il comitato istituito dall'articolo 18 del regolamento (CE) n. 1348/2000,

considerando quanto segue:

(1) Per attuare il regolamento (CE) n. 1348/2000 è stato necessario elaborare e pubblicare un manuale contenente le informazioni relative agli organi riceventi designati ai sensi dell'articolo 2 del medesimo. Tale manuale figura nell'allegato I della decisione 2001/781/CE della Commissione, del 25 settembre 2001, che istituisce un manuale degli organi riceventi e un repertorio degli atti che possono essere notificati o comunicati, in applicazione del regolamento (CE) n. 1348/2000 del Consiglio relativo alla notificazione e alla comunicazione negli Stati membri degli atti giudiziari ed extragiudiziali in materia civile e commerciale [2].

(2) A seguito di alcune modifiche delle informazioni comunicate alla Commissione ai sensi dell'articolo 2, paragrafo 4, del regolamento (CE) n. 1348/2000, è necessario modificare il manuale.

(3) Occorre pertanto modificare di conseguenza la decisione 2001/781/CE,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo unico

Il manuale contenente le informazioni relative agli organi riceventi figurante nell'allegato I della decisione 2001/781/CE è modificato in conformità dell'allegato della presente decisione.

Gli Stati membri sono destinatari della presente decisione.

Fatto a Bruxelles, l'8 aprile 2008.

Per la Commissione

Jacques BARROT

Vicepresidente

---

[1] GU L 160 del 30.6.2000, pag. 37.

[2] GU L 298 del 15.11.2001, pag. 1. Decisione modificata da ultimo dalla decisione 2007/500/CE (GU L 185 del 17.7.2007, pag. 24).

ALLEGATO

Nel manuale contenente le informazioni relative agli organi riceventi, dopo la sezione concernente il Regno Unito sono aggiunte le seguenti sezioni:

«REPUBBLICA CECA

I. Organi riceventi: tribunali distrettuali.

Le coordinate figurano nel manuale degli organi riceventi consultabile sul sito Internet dell'atlante giudiziario europeo in materia civile:

http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

II. Mezzi a disposizione per la ricezione degli atti:

— titolare di licenza postale,

— fax,

— e-mail.

III. Il modulo può essere compilato in ceco, slovacco, inglese o tedesco.

DANIMARCA

I. L'organo ricevente è il ministero della Giustizia.

Justitsministeriet
Slotsholmsgade 10
DK-1216 København K
Tel.: (45) 72 26 84 00
Fax (45) 33 93 35 10
E-mail: jm@jm.dk

Il ministero della Giustizia è l'organo ricevente competente per tutto il paese.

II. Gli atti possono essere trasmessi tramite servizio postale, fax o e-mail, a condizione che il documento ricevuto riproduca integralmente l'atto notificato o comunicato e che tutti gli elementi dell'atto siano chiaramente leggibili.

III. La Danimarca accetta che il modulo allegato al regolamento sia compilato in danese, inglese o francese.

ESTONIA

I. Organi riceventi: l'organo competente a ricevere gli atti giudiziari è il ministero della Giustizia.

Justiitsministeerium
Tõnismägi 5a
15191 Tallinn
Eesti
Tel.: (372) 620 81 83 e (372) 620 81 86
Fax (372) 620 81 09
E-mail: central.authority@just.ee

II. Mezzi a disposizione per la comunicazione:

— per la ricezione e l'invio di atti: servizio postale, inclusi i corrieri privati,

— per altre comunicazioni: telefono, e-mail.

III. Oltre all'estone è accettato l'inglese.

CIPRO

I. Organo ricevente: ministero della Giustizia e dell'Ordine pubblico.

Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministry of Justice and Public Order)
Λεωφόρος Αθαλάσσας 125 (Athalassas Avenue 125)
CY-1461 Λευκωσία [Lefkosia (Nicosia)]
Κύπρος (Cyprus)
Tel.: (357) 22 80 59 28
Fax (357) 22 51 83 28
E-mail: registry@mjpo.gov.cy

II. Mezzi a disposizione per la ricezione degli atti:

servizio postale, fax, e-mail.

III. Lingue che possono essere usate per la compilazione del modulo standard:

greco e inglese.

LETTONIA

I. Organo ricevente: il ministero della Giustizia è l'organo ricevente competente per tutto il paese.

Latvijas Republikas Tieslietu ministrija
Brīvības bulvāris 36
LV-1536, Rīga
Latvija
Tel.: (371) 67 03 67 16
Fax (371) 67 21 08 23
E-mail: tm.kanceleja@tm.gov.lv

ministero della Giustizia della Repubblica di Lettonia.

II. Mezzi a disposizione per la ricezione degli atti:

gli atti possono essere trasmessi tramite servizio postale, fax o e-mail.

Le domande di notificazione o comunicazione di un atto e i certificati di notificazione o comunicazione possono essere trasmessi via fax o e-mail, purché inviati anche tramite servizio postale.

III. Lingue che possono essere usate per la compilazione del modulo standard:

oltre al lettone, la Lettonia accetta i moduli standard compilati in inglese.

LITUANIA

I. Organi riceventi: gli organi riceventi sono i tribunali di primo grado.

Le coordinate figurano nel manuale degli organi riceventi consultabile sul sito Internet dell'atlante giudiziario europeo in materia civile:

http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

II. Mezzi a disposizione per la ricezione degli atti:

la notificazione o comunicazione degli atti giudiziari ed extragiudiziali può essere effettuata tramite servizio postale o fax.

III. Lingue che possono essere usate per la compilazione del modulo standard (cfr. articolo 4):

oltre al lituano, la Lituania accetta i moduli standard compilati in francese o inglese.

UNGHERIA

I. Organi riceventi

A norma dell'articolo 2, paragrafo 3, il ministero della Giustizia è designato quale organo ricevente per un periodo di cinque anni. Tutte le domande vanno trasmesse al ministero della Giustizia, dipartimento di diritto internazionale privato.

Igazságügyi Minisztérium
Nemzetközi Magánjogi Osztály
1363 Budapest
Postafiók 54
Tel.: (36-1) 441 31 10
Fax (36-1) 441 31 12
E-mail: nemzm@im.hu

II. Mezzi a disposizione per la ricezione degli atti:

servizio postale, fax, e-mail.

III. Lingue che possono essere usate per la compilazione del modulo standard (cfr. articolo 4):

ungherese, tedesco, inglese, francese.

MALTA

I. Organi riceventi:

Organo:

L-Uffiċċju ta' l-Avukat Ġenerali
Il-Palazz
Pjazza San Ġorġ
Valletta CMR02

Funzionari:

1) Cynthia Scerri De Bono
L-Uffiċċju ta' l-Avukat Ġenerali
Il-Palazz
Pjazza San Ġorġ
Valletta CMR02
Tel.: (356) 21 25 68 32 06
Fax (356) 21 23 72 81
E-mail: cynthia.scerri-debono@gov.mt

2) Heidi Testa
L-Uffiċċju ta' l-Avukat Ġenerali
Il-Palazz
Pjazza San Ġorġ
Valletta.CMR02
Tel.: (356) 21 25 68 32 09, (356) 21 22 55 60
Fax (356) 21 23 72 81
E-mail: heidi.testa@gov.mt

II. Mezzi a disposizione per la ricezione degli atti: gli originali degli atti vanno trasmessi tramite servizio postale. Gli atti possono essere anticipati via fax/e-mail.

III. Lingue che possono essere usate per la compilazione del modulo standard: inglese

POLONIA

I. Receiving agencies are District Courts — Gli organi riceventi sono i tribunali distrettuali — *Sądy Rejonowe*.

Le coordinate figurano nel manuale degli organi riceventi consultabile sul sito Internet dell'atlante giudiziario europeo in materia civile:
http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

II. Gli atti possono essere ricevuti solo tramite servizio postale.

III. Il modulo standard può essere compilato in polacco, inglese o tedesco.

ROMANIA

I. L'organo rumeno competente a ricevere le domande di notificazione o comunicazione degli atti giudiziari ed extragiudiziali provenienti da Stati membri dell'Unione europea è il tribunale del distretto in cui risiede il destinatario o in cui è situata la sede professionale.

Le coordinate figurano nel manuale degli organi riceventi consultabile sul sito Internet dell'atlante giudiziario europeo in materia civile:
http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

II. Oltre al rumeno, la Romania accetta i moduli standard compilati in inglese o francese.

SLOVENIA

I. Gli organi riceventi sono i tribunali distrettuali.

Le coordinate figurano nel manuale degli organi riceventi consultabile sul sito Internet dell'atlante giudiziario europeo in materia civile:
http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

II. Gli originali degli atti possono essere trasmessi unicamente tramite servizio postale.

III. I moduli standard possono essere compilati in sloveno o inglese.

SLOVACCHIA

I. Gli organi riceventi sono i tribunali distrettuali ("*Okresný súd*"), la cui competenza territoriale è specificata nell'atlante giudiziario europeo in materia civile.

Le coordinate figurano nel manuale degli organi riceventi consultabile sul sito Internet dell'atlante giudiziario europeo in materia civile:
http://ec.europa.eu/justice_home/judicialatlascivil/

II. Lingua che può essere usata per la compilazione del modulo standard (cfr. articolo 4): slovacco.»